



Einladung zur Gemeindeversammlung

Donnerstag, 28. November 2024
20.00 Uhr

in der Trotte Pfyn

Budget 2025
Botschaft



INHALTSVERZEICHNIS

Gemeindeversammlung

Traktandenliste	3
Das Wichtigste in Kürze	4

Protokoll

Gemeindeversammlung vom 04. Juni 2024	6
---------------------------------------	---

Bürgerrecht

Einbürgerungsgesuch	11
---------------------	----

Kreditanträge

Gemeindebeitrag an die periodische Wiederinstandstellung der Flurstrassen (PWI)	12
Sanierung des Aufbahrungsraumes inklusive Ersatz des Katafalks	13
Verbindungsleitung (Wasser) von der Mühlegasse in den Unteren Brüel	15
Ersatzneubau des Badigebäudes Frankriichli	17

Budget 2025

Erfolgsrechnung; gestufter Erfolgsausweis	21
Erfolgsrechnung; nach Funktionen	22
Investitionsrechnung	28
Finanzplan	31
Investitionsplan	35
Projektabrechnungen	37

Einladung und Traktanden zur 57. Gemeindeversammlung Donnerstag, 28. November 2024, 20.00 Uhr, in der Trotte

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Wir laden Sie zur Gemeindeversammlung vom 28. November 2024, um 20.00 Uhr, in der Trotte Pfynd ein. Im Anschluss an die Versammlung findet ein Apéro statt. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Traktanden

1. Konstituierung

2. Abnahme Protokoll der 56. Versammlung vom 04. Juni 2024

3. Bürgerrecht / Einbürgerungsgesuch

Frau **Teodora Stoyanova**, geb. 20.05.1983, bulgarische Staatsangehörige, ledig, wohnhaft in Pfynd seit 2018

4. Kreditantrag über CHF 133'750 für den Gemeindebeitrag an die periodische Wiederinstandstellung der Flurstrassen (PWI)

5. Kreditantrag über CHF 120'000 für die Sanierung des Aufbahrungsraumes inklusive Ersatz des Katafalks

6. Kreditantrag über CHF 700'000 für die Verbindungsleitung (Wasser) von der Mühlegasse in den Unteren Brüel

7. Ersatzneubau Badgebäude Frankriichli; Variantenentscheid und Kreditantrag über CHF 1'170'000 bzw. CHF 1'250'000

a) Variante 1 Ersatzneubau Badgebäude ohne Dachterrasse für CHF 1'170'000

b) Variante 2 Ersatzneubau Badgebäude mit Dachterrasse für CHF 1'250'000

c) Kreditantrag über CHF 1'170'000 oder CHF 1'250'000 für den Ersatzneubau des Badgebäudes aufgrund des Variantenentscheids

8. a) Genehmigung Budget 2025

mit einem Aufwandüberschuss von CHF 19'100

b) Festsetzung des Steuerfusses 2025

Antrag des Gemeinderates: 60 % (bisher 63 %)

c) Kenntnisnahme Finanzplan

9. Verschiedenes und Umfrage

Die Budgetbotschaft wird allen Haushaltungen der Politischen Gemeinde Pfynd unadressiert zugestellt. Wünschen Sie weitere Exemplare können Sie diese auf der Gemeindeverwaltung abholen oder telefonisch bestellen. Das Detailbudget ist auch auf www.pfyn.ch einsehbar. Sollten Sie Fragen zum Budget 2025 haben, können Sie sich gerne an uns wenden.

DAS WICHTIGSTE IN KÜRZE

„Warte nicht. Der Zeitpunkt wird niemals «genau richtig» sein.“
(Napoleon Hill, US-amerikanischer Schriftsteller, 1883-1970)

In den vergangenen Jahren haben wir trotz budgetierten Verlusten wiederholt Gewinne generiert. Im Budgetprozess wurde aufgrund des Ergebnisses klar, dass der Gemeinderat eine Steuerfusssenkung prüfen muss. Die vielen Unsicherheiten gerade im Bereich Gesundheitswesen, wo wir mit steigenden Kosten rechnen müssen, und auch in der Sozialhilfe, wo die Kosten schwer abschätzbar sind, haben zu einer regen Diskussion im Gemeinderat geführt. Auch darf nicht vergessen werden, dass auf das Jahr 2029 die Liegenschaftensteuer abgeschafft werden könnte, was zu weiteren – und nicht unerheblichen – Ertragsausfällen führen würde (Wegfall von ca. 3.6 Steuerprozenten, CHF 38'000 entsprechen in etwa 1 Steuerprozent). Wir verfügen zwar über ein solides Eigenkapital, aber über wenig flüssige Mittel, was dazu führt, dass wir auf Fremdmittel angewiesen sind und dadurch die Zinsbelastung steigt. Trotz der vielen Unbekannten hat der Gemeinderat beschlossen, eine Steuersenkung von 3 % auf 60 % (bisher 63 %) zu beantragen.

Das **Budget 2025** weist einen Aufwandüberschuss von rund **CHF 19'100** aus und basiert neu auf einem Steuerfuss von 60 %.

Rund ein Jahr lang (Juni 2023 - Juni 2024) waren personelle Überschneidungen infolge Einarbeitung von zusätzlich bis zu 180 Stellenprozenten vorhanden. Mittlerweile hat sich der Bestand der Mitarbeitenden auf 770 Stellenprozente eingependelt. Mit der neu geschaffenen Stelle im Werkhof arbeiten 9 Mitarbeitende (inklusive Gemeindepräsidentin) für unsere Gemeinde. Durch die personellen Wechsel haben sich auch kleinere Verschiebungen in den Aufgaben ergeben. Dies ergibt wiederum eine andere Verteilung der Lohnkosten in den Funktionen.

Ergebnisübersicht

	Funktion	Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
Gesamtergebnis		- 19'100	-244'400	156'178.42
Feuerwehr	1500	19'350	9'750	- 32'664.10
Glasfasernetz	6401	6'000	0	75'771.74
Wasser Einlage Erneuerungsfonds	7101	- 53'000 0	-47'250 0	- 44'539.62 0
Abwasser Einlage Erneuerungsfonds Entnahme Erneuerungsfonds	7201	- 48'300 0 0	2'550 0 0	55'620.10 0 - 85'000
Abfall	7301	- 21'600	- 3'950	- 3'269.21

EW-Netz	8711	38'250	10'250	54'950.71
EW-Energie Einlage Energieförderfonds	8712	- 289'850 0	32'450 0	177'048.24 50'000
Gemeinschafts- Solarstromanlagen	8716	1'800	4'800	3'099.90

Investitionen

Für die Werke und Strassen bestehen mehrjährige Unterhaltsplanungen, die wir nach Möglichkeit im Budget und in der Finanz- und Investitionsplanung berücksichtigen. Da es sich dabei um ordentliche Unterhaltsarbeiten (gebundene Ausgaben) handelt, müssen dafür keine ausserordentlichen Kredite eingeholt werden. Für eine Kostenbeteiligung an der periodischen Wiederinstandstellung der Flurstrassen, der Sanierung des Aufbahrungsraums mit dem Ersatz des Katafalks, die Verbindungsleitung (Wasser) von der Mühlegasse in den Unteren Brüel sowie für den Ersatzneubau des Badigebäudes im Frankriichli legen wir Ihnen separate Kreditanträge vor. Das **Investitionsbudget 2025** weist bei Ausgaben von CHF 1'632'750 und Einnahmen von CHF 37'000 Nettoinvestitionen von rund CHF 1'595'750 aus.

Finanzplan

Der Finanzplan 2026 – 2028 basiert auf einem Steuerfuss von 60 % und weist bereits ab 2027 wieder einen Ertragsüberschuss aus. Die Parameter (Einwohnerwachstum, Teuerung, Entwicklung der Steuereinnahmen) haben wir anhand dem aktuellen Wissensstand berücksichtigt, zudem wurden ausserordentliche Aufwände und Erträge, die uns bereits bekannt sind, eingepflegt. Der Stand der kumulierten Ergebnisse (Eigenkapital) beläuft sich auf rund 2'419'715.07 Mio. Franken.

Das **Budget 2025** finden Sie in dieser Botschaft wie üblich in zusammengefasster Form. Die detaillierte Fassung können Sie auf der Gemeindeverwaltung anfordern oder auf der Website einsehen.

Ich freue mich, Sie an der Gemeindeversammlung in der Trotte Pfyn zu begrüßen.



Karin Grossglauser
Gemeindepräsidentin

Protokoll der 56. Versammlung der Politischen Gemeinde Pfyndettighofen

**vom Dienstag, 4. Juni 2024, 20:15 Uhr - 22:05 Uhr
auf dem Hof der Familie Weibel, Dettighofen**

Vorsitz:	Karin Grossglauser	Gemeindepräsidentin
Gäste:	Manuela Olgiati	Presse (Thurgauer Zeitung)
	Andreas Taverner	Presse (Bote vom Untersee und Rhein)
	Christian Hummler	Präsident der GPK
	Angela Meier	Finanzverwalterin Politische Gemeinde Pfyndettighofen
	Ivano Sorgon	Sorgon Architekten GmbH (Vorstellung Varianten Badgebäude)
Protokoll:	Monika Thalmann	Gemeindeschreiberin
Entschuldigt:	Vreni und Walter Meili, Sandra und Andres Bertschinger, Dimitri Bertschinger, Christoff und Paula Rosenkranz, Vanessa Meier-Werlen, Reto Isler, David Hosmann	

Karin Grossglauser begrüsst im Namen des Gemeinderates alle Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zur 56. Gemeindeversammlung und freut sich, dass die Versammlung erstmals in Dettighofen abgehalten werden kann. Ein herzlicher Dank für die Gastfreundschaft geht an die Familie Weibel. Die eingangs genannten Gäste und Anwesende der Presse (ohne Stimmrecht) werden ebenfalls herzlich begrüsst und die Berichterstattung bereits zum jetzigen Zeitpunkt verdankt.

Mit einem Zitat von Martha Gellhorn (1908-1998) eröffnet die amtierende Gemeindepräsidentin die Versammlung und freut sich über das grosse Interesse der Stimmberechtigten. Nach zusätzlicher Bestuhlung sollten nun alle einen Sitzplatz gefunden haben.

425. 00.02.100 Allgemeine Akten Gemeindeversammlung Konstituierung;

Karin Grossglauser stellt fest, dass Stimmrechtsausweise, Botschaft und Traktandenliste fristgerecht zugestellt worden sind. Von 1'495 Stimmberechtigten sind 140 anwesend. Das absolute bzw. einfache Mehr beträgt 71. Es gibt keine Einwände gegenüber einem der anwesenden Stimmberechtigten.

Als Stimmenzähler werden einstimmig gewählt: Marcel Gantenbein, Stephan Vaucher

426. 00.02.02.04 Protokollgenehmigung Gemeindeversammlung;

Das Protokoll der 55. Versammlung vom 30. November 2023 ist in der Botschaft abgedruckt.

Abstimmung:

Das Protokoll der 55. Versammlung vom 30. November 2023 wird einstimmig genehmigt und der Gemeindeschreiberin Monika Thalman verdankt.

427. 09.00.04.00 Jahresrechnung

Jahresrechnung 2023; Genehmigung der Rechnung 2023

a) mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 156'178.42

b) Gewinnverwendung: Fr. 100'000.00 Vorfinanzierung Sanierung
Badgebäude

Fr. 56'178.42 Einlage ins Eigenkapital

c) Gewinnverwendung aus EW-Stromhandel:

Fr. 50'000.00 an Fonds Energieförderung

a) Genehmigung der Jahresrechnung 2023

Karin Grossglauser: "Wir dürfen mit einem sehr guten Ergebnis aufwarten. Die Rechnung schliesst mit einem Ertrag von Fr. 156'178.42 ab; budgetiert war ein Rückschlag von Fr. 305'810. Folgende Faktoren sind hauptsächlich für die Abweichung zum Budget verantwortlich:

- 5720 hohe Rückzahlungen in der Sozialhilfe + Fr. 200'000
- 9500 hohe Grundstückgewinnsteuern + Fr. 75'000
- 9100 Mehreinnahmen bei den Steuern + Fr. 113'000"

Anschliessend erläutert Karin Grossglauser nacheinander Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Bilanz. In der Rechnungsbotschaft wurden wesentliche Abweichungen zum Budget ausführlich begründet, weshalb das Protokoll auf Einzelheiten verzichtet. Eine Korrektur zur Erfolgsrechnung ist noch anzubringen: Auf Seite 20 der Botschaft ist die Aussage, dass sich bei Vorfinanzierungen die Abschreibungsdauer reduziert, falsch. Richtig ist "der Abschreibungsbetrag reduziert sich".

In der **Diskussion** werden noch folgende Themen erläutert:

- 5340 Wohnen im Alter
3632.05 Rolf Müller erklärt dem Votanten, dass die Alterssiedlung Lindebüel sehr dankbar ist über den Beitrag der Politischen Gemeinde. Dieser kommt kulturellen Anlässen zugute. An dieser Stelle bedankt er sich nochmals für diese wertvolle Unterstützung.
- 6401 Glasfasernetz
3510.00 Philippe Keller fragt, weshalb nur Einlagen, jedoch keine Ausgaben getätigt werden: Den höheren Einnahmen stehen keine Ausgaben gegenüber, weshalb eine Einlage über Fr. 75'771.74 auf das Bilanzkonto 2900.50 verbucht wurde. Der Einnahmenüberschuss ist zweckgebunden blockiert und kann nicht anderweitig verwendet werden. Ausserdem ist nicht bekannt, was bei einer Sanierung des Netzes für Kosten auf uns zukommen könnten.

Namens des Gemeinderates schlägt sie als **Gewinnverwendung** vor:

b) Gewinnverwendung Politische Gemeinde

- Fr. 100'000.00 Vorfinanzierung Sanierung Badigebäude
Konto 2930.05 (Stand nach Gewinnverwendung: Fr. 100'000)
- Fr. 56'178.42 Einlage ins Eigenkapital
Konto 2999.00 (Stand nach Gewinnverwendung: Fr. 2'419'715.07)

c) Gewinnverwendung aus EW-Stromhandel

- Fr. 50'000.00 in Fonds Energieförderung (Gewinn aus Stromhandel)

Die **Diskussion** zur Jahresrechnung 2023 und zur Gewinnverwendung wird nicht genutzt, weshalb in globo über das Traktandum abgestimmt wird.

Abstimmung:

Die Gemeindeversammlung genehmigt einstimmig:

- a) die Rechnung 2023 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 156'178.42
- b) die vorgeschlagene Gewinnverwendung
- c) die vorgeschlagene Gewinnverwendung aus EW-Stromhandel

428. 06.04.07.03 Badi Frankriichli_Weiher und Infrastruktur

Badiweiher Frankriichli; Informationen aus dem Gemeinderat

Sachverhalt:

Thomas Eugster informiert über die Ausgangslage zur Sanierung des Badigebäudes:

- Ein Holzelementbau war angedacht. Leider hält die etwas günstigere Variante den Anforderungen der Gebäudeversicherung und den gesetzlichen Bestimmungen nicht Stand.
- Nach der Sanierung des Badigebäudes sind keine Tische in der Wiese mehr vorgesehen.
- Das Gebäude wird nicht isoliert. Lediglich im Küchenbereich ist eine Aussendämmung vorgesehen.
- Vorgesehener Abschluss der Sanierung auf Eröffnung der Badesaison 2026.
- Gespräche mit den Interessensgruppen haben stattgefunden.
- Die Grösse der saisonalen Badibeiz soll gleichbleiben, damit der Charme erhalten bleibt.

Der Architekt Ivano Sorgon stellt zwei mögliche Varianten für die Sanierung des Badigebäudes vor, die sich aufgrund der gesetzlichen Vorgaben nur wenig unterscheiden:

- Variante 1: Ersatzbau mit Dachterrasse und Treppenaufgang (Selbstbedienung)
- Variante 2: Ersatzbau ohne Dachterrasse



Die Kostenschätzung für die Sanierung beläuft sich auf Fr. 1'100'000 +/- 25 %. Diverse Gegebenheiten tragen zu den hohen Kosten bei:

- Das Gebäude befindet sich in der Hochwasser-Schutzzone, weshalb ein definierter Gewässerraum (Abstand zum Gewässer) einzuhalten ist.
- Das gesamte Gebäude ist so zu konzipieren, dass es vollständig abwaschbar ist.
- Der Technikraum wird nach Möglichkeit im Dachgeschoss untergebracht.
- Ein Satteldach ist seitens Baureglement vorgegeben.
- Ein Stahl-/Betonausbau ist unumgänglich, um allen Anforderungen gerecht zu werden und die gesetzlichen Bestimmungen einzuhalten.

Der **Diskussion** wurde ein gewisser Raum zur Verfügung gestellt. Da es sich jedoch um eine Vorinformation handelt, stehen der Gemeinderat sowie der Architekt für weitere Fragen beim anschliessenden persönlichen Gespräch zur Verfügung. Auf Flipcharts konnten im Anschluss an die Versammlung noch Ideen und Vorschläge aufgeschrieben werden.

429. 00.02.02.03 Verschiedenes und Umfrage

Thomas Eugster

- Sanierung Aufbahrungsraum - aktueller Stand:
Der Kühlkatafalk ist im Sommer 2023 ausgestiegen. Offerten für ein Gesamtkonzept der Sanierung wurden bereits eingeholt. Vorgängig müssen die Räumlichkeiten mittels Errichtung einer Personaldienstbarkeit der Politischen Gemeinde zur Nutzung übertragen werden.
Durchschnittlich fanden 4 bis 5 Aufbahrungen jährlich statt. Monika Thalmann als Stellvertretung des Bestattungsamtes fügt an, dass das Bestattungsamt nicht aktiv auf die Aufbahrungsmöglichkeit in Pfyen aufmerksam gemacht hat, da die Räumlichkeiten nicht mehr den Anforderungen entsprachen.
Der Ressortverantwortliche hofft, dass die neuen Räumlichkeiten bis Ende 2025 fertiggestellt sind.

Stefan Rechberger

- Bauprojekt Wärmeverbund Pfyn:
Diesem wurde vor einem knappen Jahr zugestimmt. Im Ortsgebiet mussten 43 Anschlüsse ausgebaut werden, davon 36 mit Wärmebezug ab Herbst 2024. Das Projekt schreitet plangemäss und erfolversprechend voran. Es ist vorgesehen, den Betrieb im Herbst 2024 aufzunehmen. Ein Einweihungsfest findet am Tag der Bürgergemeinden, am Samstag, 14. September 2024, statt. Die Heizzentrale kann unter anderem besichtigt werden und eine Vorführung des Holzhackers ist vorgesehen.

Mathis Müller

- Gewässerraumlinien an der Thur:
Die Politische Gemeinde Pfyn schliesst sich innerhalb der Regio Frauenfeld mit den "Thur-Gemeinden" zusammen, um die Gewässerraumlinien eigentümerverbindlich festzulegen. Dieser administrative Prozess ist auch für die zukünftigen Projekte von Thur3 nötig.

Hauptziele Thur3:

- natürliche Sohlenbreite der Fliessgewässer im Kanton Thurgau
- Risikoverminderung 100-jähriges Hochwasser
- Aufwertung des Naturbereichs
- Verminderung der Fliessgeschwindigkeit
(Ø ca. 44 m³/Sek. – Hochwasser per 01.06.2024 = 800 m³/Sek.)

Karin Grossglauser spricht nochmals einen herzlichen Dank an die Gastgeberfamilie Weibel aus und übergibt ein Präsent. Auch der Einsatz des Werkhofmitarbeiters Gregory Steck wird verdankt. Gerne lädt sie alle Anwesenden zum Apéro und zum Geniessen des lauen Frühsommerabends ein.

Schluss der Gemeindeversammlung: 22.05 Uhr

Die Gemeindeschreiberin

TRAKTANDUM 3

Einbürgerungsgesuch ausländische Staatsangehörige

Frau Teodora Stoyanova, geb. 20.05.1983, ledig, bulgarische Staatsangehörige, wohnhaft seit 2018 an der Mühlegasse 10a in Pfyn, stellt das Gesuch um ordentliche Einbürgerung.

Frau Stoyanova ist seit rund 10 Jahren in der Schweiz und wohnt seit 6 Jahren in Pfyn. Sie hat im Jahr 2008 das Studium der Veterinärmedizin in Bulgarien abgeschlossen und hat in verschiedenen Tierkliniken gearbeitet und Weiterbildungen absolviert. Seit dem Jahr 2018 arbeitet sie als Tierärztin im Tezet Müllheim. In ihrer Freizeit fotografiert sie gerne, engagiert sich im Tierschutzverein Steckborn und Umgebung als Vorstandsmitglied und ist viel mit ihrer Hündin in der Natur unterwegs.

Die Einbürgerungskommission des Gemeinderates hat mit Frau Stoyanova ein persönliches Gespräch geführt. Alle Unterlagen und zu erbringenden Nachweise (Attest Grundwissen über die Schweiz, Sprachzertifikat) wurden vollständig eingereicht und bereits vom Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen vorgeprüft.

Frau Stoyanova wird sich an der Gemeindeversammlung persönlich vorstellen.

Der Gemeinderat hat den Antrag geprüft und empfiehlt, dem Gesuch um Erteilung des Gemeindebürgerrechts zuzustimmen.

Das Gesuch liegt vom 7. bis zum 26. November 2024 am Schalter der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Es kann von allen stimmberechtigten Einwohnern der Politischen Gemeinde Pfyn eingesehen werden.

Bis im Jahr 2017 wurde über Einbürgerungsgesuche von Gesetzes wegen geheim abgestimmt. Dieser Paragraph wurde aber im überarbeiteten Gesetz über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht, das seit 01.01.2018 in Kraft ist, ersatzlos gestrichen. Ohne Antrag wird offen über das Einbürgerungsgesuch abgestimmt. Wir verweisen in diesem Zusammenhang auf Art. 20 der Gemeindeordnung:

«Abstimmungen können offen erfolgen, wenn nicht das kantonale Recht die geheime Stimmabgabe vorschreibt oder die Versammlung gemäss nachstehendem Absatz dafür entscheidet.

Wird geheime Abstimmung verlangt, so ist zuerst offen über diesen Ordnungsantrag, über den nicht diskutiert werden darf, abzustimmen. Die geheime Abstimmung ist durchzuführen, wenn mindestens ein Viertel der Stimmenden für sie stimmt. »

TRAKTANDUM 4

Kredit Antrag über CHF 133'750 für den Gemeindebeitrag an die periodische Wiederinstandstellung der Flurstrassen (PWI)

Ausgangslage:

Im Rahmen der periodischen Wiederinstandstellung der Flurstrassen (kurz PWI) stellen Bund und Kanton Mittel zur Verfügung, wenn Gemeinden und Unterhaltskorporationen ihre Flurstrassen in Zusammenarbeit mit dem kantonalen Landwirtschaftsamt wieder in Stand setzen. Für eingereichte Projektanträge bis Ende 2024 beteiligen sich Bund und Kanton mit je 27 % an den beitragsberechtigten Baukosten. Für diese Beiträge war auch der Zusammenschluss unserer ehemals eigenständigen Unterhaltskorporationen Pfyn und Dettighofen nötig. Diese Fusion wurde per 1. Januar 2023 umgesetzt. In der Gemeinde Pfyn sind rund 17'000m Flur- und Waldstrassen sanierungsbedürftig. Der Unterhalt ist aufgrund des schlechten Zustandes momentan sehr aufwendig. Die Unterhaltskorporation Pfyn-Dettighofen hat mit Blick auf die grosse Investition der PWI einen Antrag auf Kostenbeteiligung an die Politische Gemeinde gestellt, da ein solches Projekt finanziell nicht selbst getragen werden kann.

Kostenaufstellung

Kostenschätzung Instandstellung der Flur- und Waldstrassen	CHF 480'000
./.. Anteil Bund der beitragsberechtigten Kosten (27 %)	CHF 106'250
./.. Anteil Kanton der beitragsberechtigten Kosten (27 %)	<u>CHF 106'250</u>
Kosten zu Lasten der Unterhaltskorporation Pfyn-Dettighofen	CHF 267'500
Kosten hälftig geteilt	CHF 133'750

Bruttokosten Politische Gemeinde (50 %)**CHF 133'750**

Erwägungen:

Der Gemeinderat erachtet es als sinnvoll, sich an den Kosten für die Wald- und Flurstrassen im Rahmen der periodischen Wiederinstandstellung zu beteiligen. Die finanziellen Beiträge von Bund und Kanton laufen demnächst aus, daher ist die Umsetzung des Projekts im nächsten Jahr wichtig. Die Unterhaltskorporation hat an der ausserordentlichen Versammlung vom 23.7.2024 dem Vorhaben zugestimmt und der Regierungsrat des Kantons Thurgau hat das Projekt und die finanzielle Beteiligung mit dem Regierungsratsbeschluss Nr. 600 vom 3.9.2024 bestätigt. Aufgrund der Nutzung der Flur- und Waldstrassen durch die Einwohnerinnen und Einwohner hat auch die Gemeinde Interesse an sauber instand gestellten Flurstrassen. Bei den Gemeinden im Kanton Thurgau, welche noch Korporationen haben, hat sich ein Kostenteiler von je 50 % als gebräuchlich erwiesen.

Antrag:

Wir bitten Sie, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, den Kredit über CHF 133'750 für den Gemeindebeitrag an die periodische Wiederinstandstellung der Flurstrassen zu genehmigen.

TRAKTANDUM 5

Kredit Antrag über CHF 120'000 für die Sanierung des Aufbahrungsraumes inklusive Ersatz des Katafalks

Ausgangslage:

Der Kühlkatafalk im Aufbahrungsraum der Kirche Pfyn ist im Sommer 2023 ausgefallen. Dieser wurde in der 30-jährigen Betriebszeit mehrmals repariert und hat seine Lebenszeit mittlerweile überschritten. Der Aufbahrungsraum wurde in den 90er Jahren das letzte Mal saniert und soll wieder schön gestaltet werden. Für die Arbeiten wurden mehrere Offerten der verschiedenen Gewerke eingeholt.

Kostenaufstellung

Ersatz des Katafalks inkl. Zubehör und Montage	CHF	40'000
--	-----	--------

Sanierung Aufbahrungsraum inkl. Ersatz Eingangstür und Fenster	CHF	80'000
---	-----	--------

Bruttokosten	CHF	120'000
---------------------	------------	----------------

Erwägungen:

Der Gemeinderat und die Friedhofkommission haben sich für den Erhalt des Aufbahrungsraums ausgesprochen. Da der Katafalk ersetzt werden muss, soll im gleichen Schritt auch der Aufbahrungsraum wieder schön gestaltet und den Bedürfnissen unserer Gemeinde angepasst werden. Die Einwohnerinnen und Einwohner sollen die Möglichkeit haben, sich in angemessenen Räumlichkeiten in Ruhe und Würde von Ihren Liebsten zu verabschieden.

Antrag:

Wir bitten Sie, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, den Kredit über CHF 120'000 für die Sanierung des Aufbahrungsraumes inklusive den Ersatz des Katafalks zu genehmigen.

Visualisierung Aufbahrungsraum



TRAKTANDUM 6

Kredit Antrag über CHF 700'000 für die Verbindungsleitung (Wasser) von der Mühlegasse in den Unteren Brüel

Ausgangslage:

Im kommenden Jahr soll der Ringschluss der Wasserleitung im Osten von Pfyn angegangen werden (Auflage Generelle Wasserversorgungsplanung GWP). Hierfür muss eine neue Leitung ab Mühlegasse via Badistrasse unter dem Dorfbach hindurch ins Brüel-Quartier gezogen werden. Ab der Brücke bis zur Einmündung der Brüelstrasse wird die alte Gussleitung und auf der nördlichen Seite der Strasse auch der grösste Teil der Hausanschlüsse erneuert.

Gleichzeitig soll die Elektroverkabelung in diesem Bereich erweitert und den aktuellen und zukünftigen Bedürfnissen angepasst werden. Es werden zusätzliche Leerrohre eingelegt, entlang der Badistrasse wird die Strassenbeleuchtung geändert und die Verteilkabine (VK) Brüel wird durch eine grössere ersetzt. Vereinzelt werden auch Hausanschlüsse umgelegt.

Kostenaufstellung

Kostenanteil Wasserwerk	CHF 430'000
Kostenanteil EW	CHF 270'000

Bruttokosten Werke Pfyn	CHF 700'000
--------------------------------	--------------------

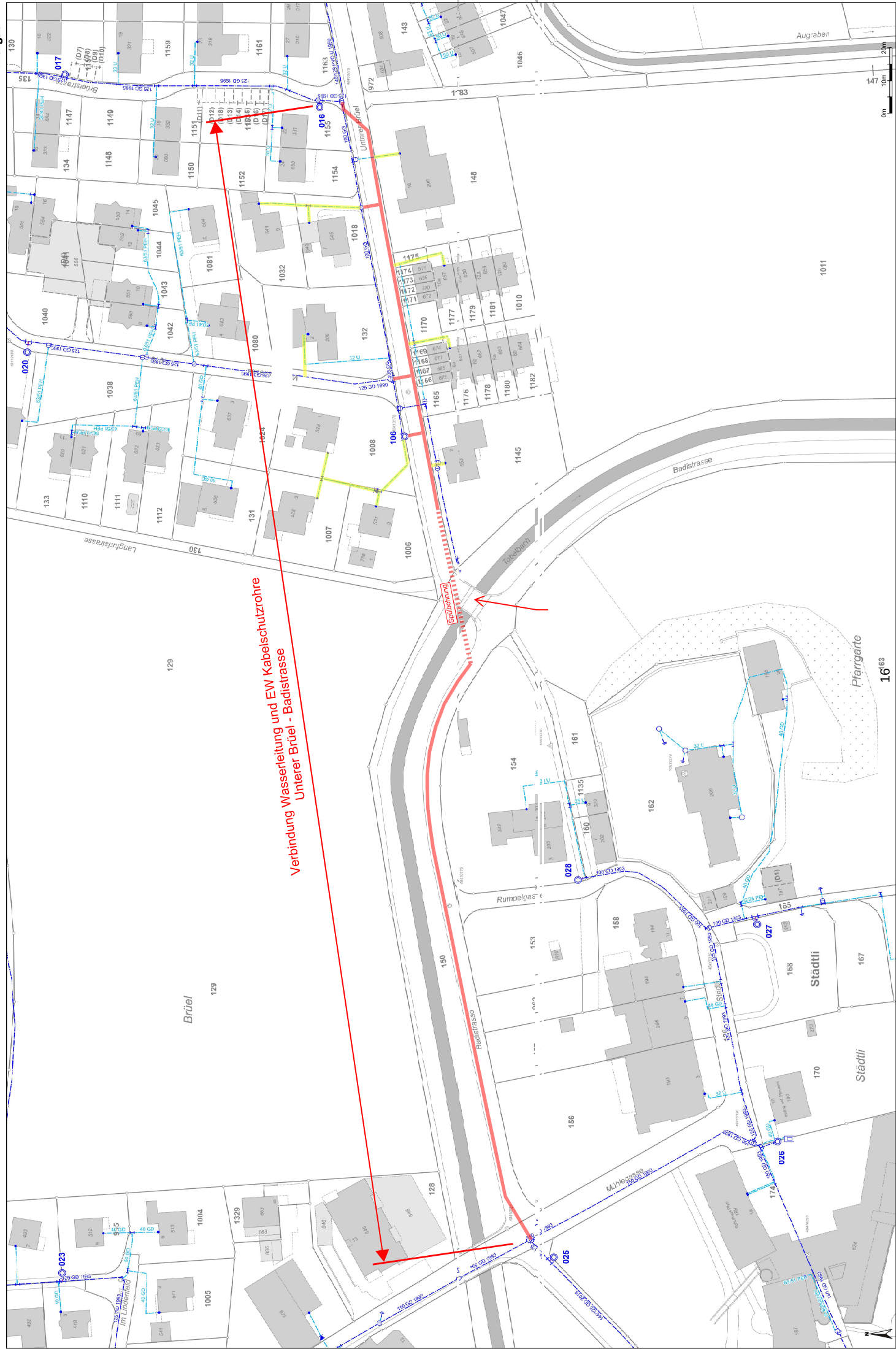
Zu erwartender Beitrag der Gebäudeversicherung (Verbesserung Löschschutz)	CHF -15'000
--	-------------

Erwägungen:

Der Zusammenschluss der Wasserleitung hilft uns, in Zukunft das Pumpenmanagement der beiden Grundwasserfassungen Au und Neuwies bedarfsgerecht zu gestalten und die Vorgaben der Generellen Wasserversorgungsplanung zu erfüllen.

Antrag:

Wir bitten Sie, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, den Bruttokredit über CHF 700'000 für die Verbindungsleitung (Wasser) von der Mühlegasse in den Unteren Brüel zu genehmigen.



Kredit Antrag für den Ersatzneubau des Badigebäudes Frankriichli ohne oder mit Dachterrasse über CHF 1'170'000 bzw. CHF 1'250'000

Ausgangslage:

Das Badigebäude wurde seit seiner Erbauung nur wenig an die stetig steigenden Bedürfnisse angepasst. Entsprechend ist die Zeit gekommen, einen Ersatzneubau ins Auge zu fassen. Ausserdem ist die Badibeiz in den Sommermonaten ein zentraler Treffpunkt in Pfyn und es macht Sinn, auch diese Infrastruktur den Bedürfnissen anzupassen. Mit der Sanierung und Erweiterung des Badiweiher wurde weiter die Grundlage für Turniere der Kanuten und auch für Schwimmunterricht der Primarschule geschaffen. Aufgrund dessen werden dort für Sportler, für die Schule und die Badibesucher zeitgemässe Garderoben und Toiletten benötigt. Bereits an der Gemeindeversammlung vom 4. Juni 2024 konnten die Stimmbürger einen ersten Entwurf für einen Ersatzneubau des Badigebäudes sehen und sich ein Bild machen, Fragen stellen, Bedenken äussern und Ideen einbringen. An der Informationsveranstaltung vom 23. September 2024 wurde dann ein bereits ausgereiftes Projekt vorgestellt, das unter Einbezug der verschiedenen Nutzer optimiert wurde.

Kurzbeschreibung:

Die Planung begann bereits Ende 2023/Anfang 2024 mit ersten Abklärungen, um die Gesamtsituation zu überblicken. Mit einer so genannten Pointcloud-Massaufnahme wurde der aktuelle Bestand möglichst genau erfasst. Der Gemeinderat hat Ivano Sorgon, von Sorgon Architekten Frauenfeld, für eine Machbarkeitsstudie inkl. Baueingabe beauftragt.

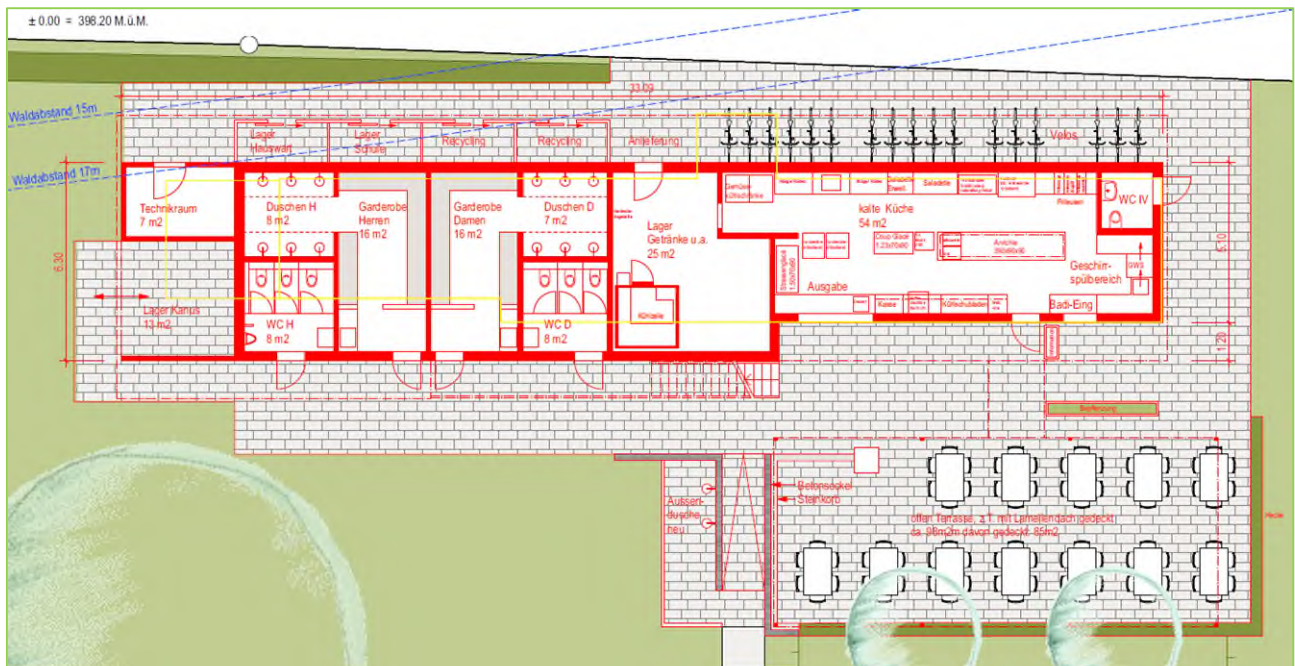
Das Frankriichli befindet sich am Rande einer Naturschutzzone und es überschneiden sich zudem Hochwasserschutzzone, Waldabstand und Gewässerabstand auf diesem Grundstück. Daher stehen wir für den Ersatzneubau vor einigen Herausforderungen. Die gesetzlichen Vorgaben sind streng und aufgrund der Lage verlangt die Gebäudeversicherung Thurgau einen Stahlbetonbau, dessen Oberflächen im Falle eines Hochwassers abwaschbar wären (Nasse Vorsorge). So wird eine Ausnahmegewilligung in Aussicht gestellt.

Die aktuelle Küche und die Lagerräume der Badibeiz sind sehr einfach eingerichtet und für einen reibungslosen Ablauf oft ungünstig angeordnet. Die Erfahrung von Karin Keller haben wir einfließen lassen und die Räumlichkeiten beim Neubau nach Möglichkeit angepasst. Um die Planungssicherheit zu erhöhen ist eine fix installierte Pergola mit Lamellendach angedacht. In geschlossenem Zustand kann auch bei etwas Regen noch gegessen werden. Eine Modernisierung und Optimierung für die Umkleieräume und Nasszellen der Damen und Herren wurde ebenfalls geplant. Mit dem Lehrplan 21 wird auch der Schwimmunterricht zur Pflicht an Schulen, was Lagermöglichkeiten für Hilfsmittel nötig macht.

Aufgrund der schönen Lage entstand die Idee, eine einfache Dachterrasse zu bauen, um einen Selbstbedienungsbereich für die Badibeiz zu schaffen und mit schöner Aussicht auf den Badiweiher genussvoll Zeit verbringen zu können. So gibt es nun zwei mögliche Varianten für den Ersatzneubau des Badigebäudes.

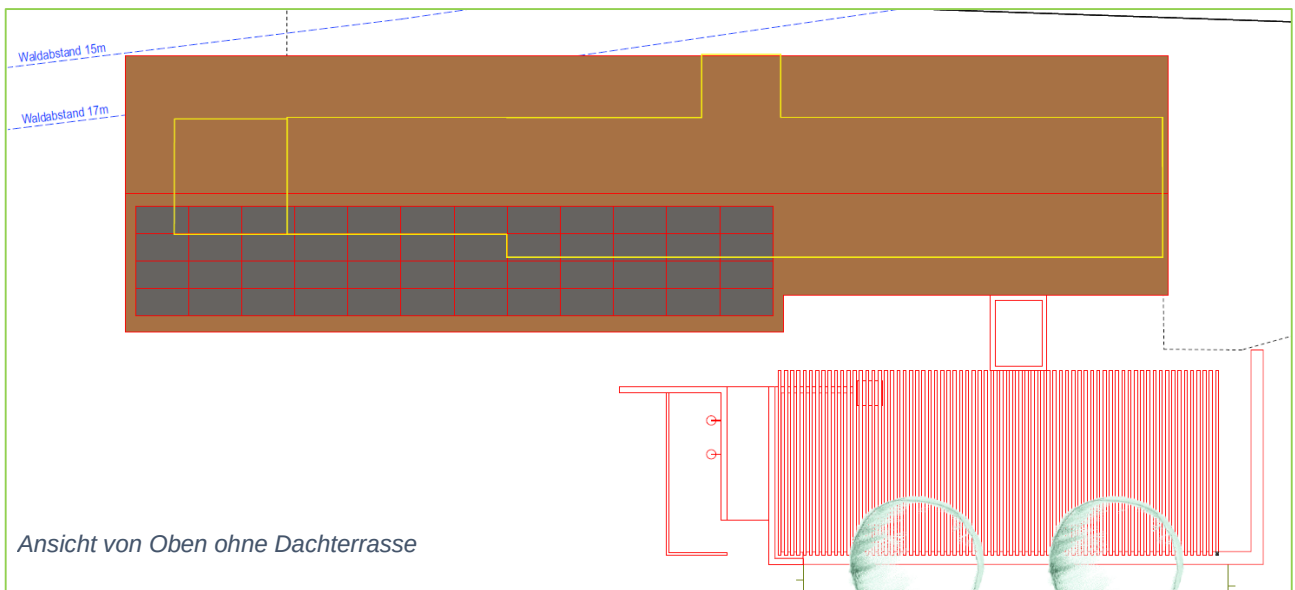
Nachfolgend die Pläne und die Grobkostenplanung nach SIA (+/- 25 %) für die Varianten mit und ohne Dachterrasse.

Der Grundriss des Erdgeschosses ist bei beiden Varianten derselbe:



Variante 1 ohne Dachterrasse:

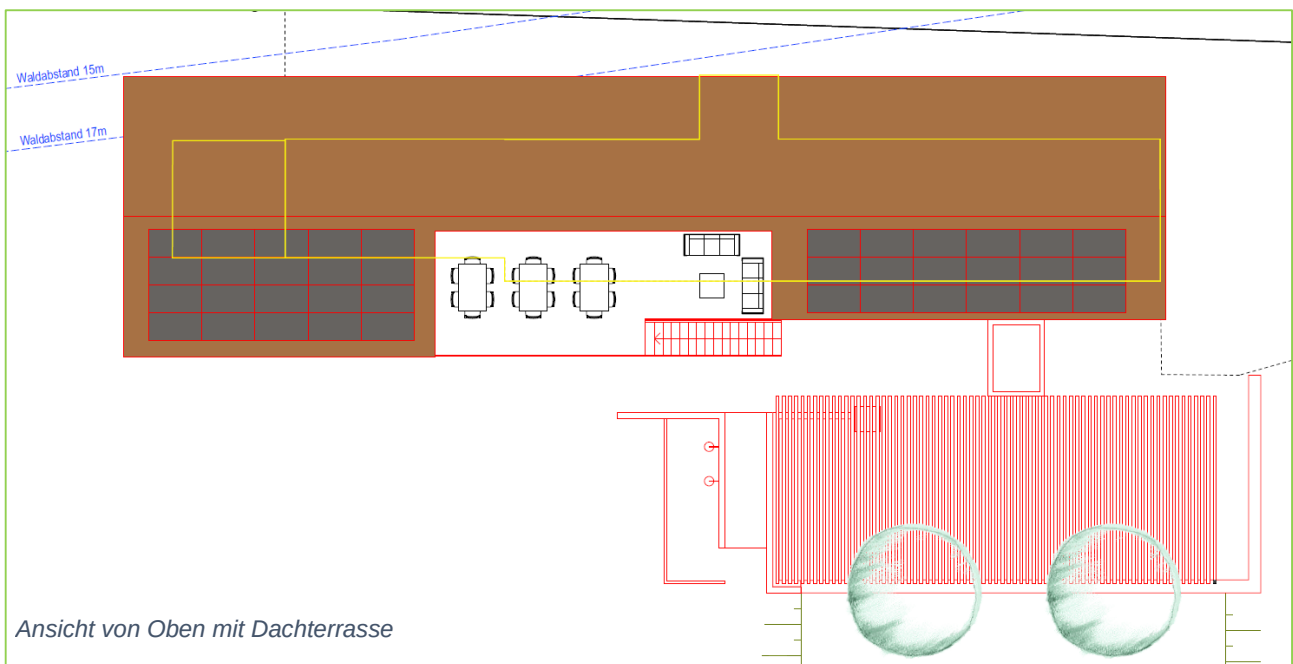
Seitenansicht (Südseite) ohne Dachterrasse



Ansicht von Oben ohne Dachterrasse

Variante 2 mit Dachterrasse

Seitenansicht (Südseite) mit Dachterrasse



Kostenübersicht

Variante 1 ohne Dachterrasse | Grundvariante

Vorbereitungsarbeiten	CHF	50'000
Gebäude (inkl. Küche und PV-Anlage)	CHF	900'000
Umgebung	CHF	70'000
Nebenkosten	CHF	30'000
Ausstattung	CHF	120'000
(Pergola, Garderobenschränke und Bänke, Tablare Lagerräume)		

Bruttokosten Variante 1

CHF 1'170'000

Variante 2 mit Dachterrasse | Kosten Variante 1 plus folgende Zusatzkosten

Schätzung Rückwand Terrasse	CHF	10'000
Aussentreppe mit Geländer Dachgeschoss	CHF	30'000
Spengler/Flachdach 40m³ à CHF 500/m³	CHF	20'000
Honorare Planung und Bauleitung	CHF	10'000
Möblierung Terrasse inkl. Lounge-Möbel	CHF	10'000

Bruttokosten Variante 2	CHF 1'250'000
--------------------------------	----------------------

	Variante 1	Variante 2
Kostenschätzung	CHF 1'170'000	CHF 1'250'000
./.. Vorfinanzierung aus Rechnung 2023	CHF 100'000	CHF 100'000
Voraussichtliche Nettokosten	CHF 1'070'000	CHF 1'150'000

Abschreibungsdauer: 33 Jahre

Jährliche Abschreibungslast auf Nettoinvestition	CHF	32'430	CHF	34'850
--	-----	--------	-----	--------

Traktanden 7a und 7b – Variantenentscheid**Antrag Traktandum 7c:**

Wir bitten Sie, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, den Kredit für den Ersatzneubau des Badgebäudes über CHF 1'170'000 oder CHF 1'250'000 gemäss dem Variantenentscheid zu genehmigen.

TRAKTANDUM 8

ERFOLGSRECHNUNG – gestufter Erfolgsausweis

Politische Gemeinde mit Werken	Budget 2025 Betrag	Budget 2024 Betrag	Rechnung 2023 Betrag
Betrieblicher Aufwand	8'399'100.00	8'062'500.00	8'492'417.53
30 Personalaufwand	1'238'450.00	1'327'450.00	1'287'696.20
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	3'644'650.00	3'285'600.00	3'152'864.91
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	544'750.00	524'600.00	459'050.00
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	65'400.00	59'800.00	454'697.91
36 Transferaufwand	2'519'350.00	2'475'350.00	2'727'340.46
37 Durchlaufende Beiträge	8'500.00	10'700.00	9'429.55
39 Interne Verrechnungen	378'000.00	379'000.00	401'338.50
Betrieblicher Ertrag	8'396'950.00	7'798'550.00	8'637'726.19
40 Fiskalertrag	2'775'000.00	2'726'000.00	2'762'401.63
41 Regalien und Konzessionen	131'400.00	135'400.00	132'759.70
42 Entgelte	3'693'250.00	3'582'150.00	4'023'188.41
43 Verschiedene Erträge			
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	428'800.00	74'350.00	309'717.03
46 Transferertrag	983'500.00	892'450.00	999'326.54
47 Durchlaufende Beiträge	7'000.00	9'200.00	8'994.38
49 Interne Verrechnungen	378'000.00	379'000.00	401'338.50
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-2'150.00	-263'950.00	145'308.66
34 Finanzaufwand	56'700.00	22'100.00	30'354.90
44 Finanzertrag	39'750.00	41'650.00	41'224.66
Ergebnis aus Finanzierung	-16'950.00	19'550.00	10'869.76
Operatives Ergebnis	-19'100.00	-244'440.00	156'178.42
38 Ausserordentlicher Aufwand			100'000.00
48 Ausserordentlicher Ertrag			
Ausserordentliches Ergebnis			100'000.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-19'100.00	-244'400.00	56'178.42

ERFOLGSRECHNUNG – nach Funktionen

		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	1'032'300.00	215'700.00	1'080'450.00	220'300.00	1'148'843.42	255'711.50
0110	Legislative	56'800.00	0.00	51'600.00	0.00	46'782.17	0.00
0120	Exekutive	247'000.00	500.00	163'600.00	300.00	197'717.34	2'500.00
0220	Allgemeine Dienste	448'600.00	188'700.00	488'700.00	188'500.00	513'904.14	187'344.50
0222	Bauverwaltung	113'150.00	21'500.00	202'200.00	27'500.00	164'085.22	59'252.85
0290	Verwaltungsliegenschaften	0.00	1'000.00	0.00	1'000.00	0.00	974.00
0291	Gemeindehaus	83'700.00	0.00	80'900.00	0.00	145'469.55	0.00
0292	Mehrzweckhalle	63'850.00	0.00	63'850.00	0.00	63'850.00	0.00
0293	Gemeindesaal (Trotte)	19'200.00	4'000.00	29'600.00	3'000.00	17'035.00	5'640.15

Erläuterungen

- 0120 Der Sockelbeitrag der Gemeinderatsentschädigung wurde von CHF 2'000 auf CHF 5'000 angehoben. Zudem wurde ein Teuerungsausgleich vorgenommen und die Stundenentschädigung für alle Kommissionsmitglieder von CHF 45 auf CHF 50 erhöht. Als Grundlage diente eine Umfrage unter Nachbargemeinden betreffend die Höhe der Entschädigungen von Gemeinderäten und anderen Kommissionsmitgliedern. Die letzten grundlegenden Anpassungen wurden vor rund 11 Jahren vorgenommen. Für die Arbeit der Gemeindeschreiberin werden neu 40 % Stellenprozent (bisher 30 %) dieser Funktion belastet. Das Pensum der Gemeindepräsidentin wurde um 5 % erhöht.
- 0220 Die Stellenprozente wurden neu verteilt, da eine Verschiebung von Aufgaben stattgefunden hat. Ab dem Sommer 2025 wird auf der Verwaltung ein Lernender für drei Jahre ausgebildet.
- 0222 Die Doppelbesetzung infolge Einarbeitung auf der Bauverwaltung ist aufgehoben, daher bewegen sich die Personalkosten wieder im normalen Bereich.

		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	479'650.00	201'100.00	435'300.00	202'100.00	455'849.51	232'728.35
1401	Einwohnerkontrolle	160'400.00	21'000.00	128'800.00	20'000.00	133'105.26	23'756.80
1403	Schlichtungsbehörde in Mietsachen	2'000.00	0.00	2'000.00	0.00	1'418.40	0.00
1405	Grundbuch, Mass und Gewicht	10'700.00	0.00	10'200.00	0.00	11'295.85	0.00
1408	Regionale Berufsbeistandschaft	102'000.00	0.00	87'500.00	0.00	80'707.15	0.00
1500	Feuerwehr	171'000.00	171'000.00	171'000.00	171'000.00	198'271.55	198'271.55
1610	Militärische Verteidigung	650.00	0.00	400.00	0.00	389.85	0.00
1616	Regionale Schiessanlage	2'500.00	0.00	8'500.00	0.00	8'187.90	0.00
1620	Zivilschutz	28'500.00	9'100.00	25'200.00	11'100.00	21'136.90	10'700.00
1621	Ziviler Gemeindeführungsstab	1'900.00	0.00	1'700.00	0.00	1'336.65	0.00

Erläuterungen

- 1401 In den Einwohnerdiensten wurde die Stellvertretungslösung neu organisiert, daher erhöhen sich die Personalkosten. Zudem wird sich der Leiter der Einwohnerdienste mehr auf sein Aufgabengebiet konzentrieren.
- 1408 Die Berufsbeistandschaft Frauenfeld Land hat höhere Fallzahlen und -Kosten, dadurch erhöht sich das Budget um CHF 14'500.

		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		248'600.00	61'000.00	336'250.00	56'500.00	354'898.20	67'891.05
3	Kultur, Sport und Freizeit						
3120	Denkmalpflege und Heimatschutz	5'000.00	0.00	50'000.00	0.00	113'799.00	0.00
3210	Bibliotheken	19'600.00	0.00	19'900.00	0.00	19'580.00	0.00
3290	Kultur	35'500.00	10'000.00	33'500.00	9'000.00	35'531.65	11'022.00
3320	Massenmedien	33'400.00	0.00	32'300.00	0.00	29'078.15	0.00
3410	Sport	1'000.00	0.00	1'500.00	0.00	1'248.00	0.00
3411	Freibad	22'950.00	15'000.00	54'300.00	12'500.00	13'659.95	20'744.15
3414	Sportplatz	124'850.00	36'000.00	132'950.00	35'000.00	135'916.45	36'124.90
3420	Schulanlage Dettighofen	6'000.00	0.00	6'000.00	0.00	6'000.00	0.00
3421	Grünanlagen	300.00	0.00	5'800.00	0.00	85.00	0.00

Erläuterungen

3120 Es sind keine grösseren Beiträge an die Sanierung geschützter Objekte bekannt.

3411 Das Badgebäude wird voraussichtlich Ende 2025, anfangs 2026 realisiert, daher fallen keine Planungskosten mehr an.

		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		551'500.00	100'000.00	509'800.00	70'000.00	425'531.10	45'190.38
4	Gesundheit						
4120	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	236'000.00	0.00	252'000.00	0.00	252'154.00	0.00
4210	Ambulante Krankenpflege	313'000.00	100'000.00	252'000.00	70'000.00	172'527.10	45'190.38
4320	Prävention und Beratung	2'500.00	0.00	5'800.00	0.00	850.00	0.00

Erläuterungen

4120 Das Amt für Gesundheit teilt die Kosten für das kommende Jahr mit; für das Jahr 2025 sind die Kosten pro Einwohner leicht gesunken.

4210 Es fallen neu Tages- und Nachtstrukturbeiträge an öffentliche Pflegeheime an, da ein Fall besteht. Die Kosten der Spitex Region Müllheim erhöhen sich um rund CHF 42'000, da von Zulieferern Preiserhöhungen bekannt gegeben wurden und es seitens Softwareanbieter eine Erhöhung der Lizenzkosten gibt.

		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		1'236'250.00	801'000.00	1'347'800.00	780'650.00	1'592'101.47	1'193'789.78
5	Soziale Sicherheit						
5120	Prämienverbilligungen und Krankenkassenausstände	208'000.00	7'000.00	228'000.00	7'000.00	222'919.30	6'901.00
5310	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	250.00	4'000.00	250.00	3'750.00	4'153.00	4'103.00
5340	Wohnen im Alter (ohne Pflege)	10'000.00	0.00	10'000.00	0.00	10'000.00	0.00
5350	Leistungen an das Alter	10'900.00	0.00	8'750.00	0.00	11'587.20	286.00

5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	4'500.00	4'000.00	33'300.00	9'800.00	28'857.15	12'694.38
5440	Jugendschutz	6'500.00	0.00	11'500.00	0.00	11'550.00	0.00
5450	Leistungen an Familien (allgemein)	34'000.00	0.00	34'000.00	0.00	33'470.15	0.00
5451	Familienergänzende Kinderbetreuung	58'300.00	20'000.00	42'300.00	15'000.00	29'697.05	13'337.00
5720	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	480'000.00	420'000.00	515'000.00	425'000.00	600'539.22	554'851.90
5721	Freiwillige wirtschaftliche Hilfe	12'000.00	12'000.00	16'100.00	16'100.00	14'974.10	14'974.10
5730	Asylwesen	35'000.00	60'000.00	105'000.00	70'000.00	147'476.75	147'476.75
5732	Asylwesen Schutzstatus S	219'400.00	240'000.00	170'000.00	170'000.00	311'800.15	311'800.15
5790	Soziale Dienste	157'400.00	34'000.00	173'600.00	64'000.00	165'077.40	127'365.50

Erläuterungen

- 5120 Die Beiträge für die Prämienverbilligung werden durch den Kanton vorgegeben.
- 5430 Momentan sind keine Fälle von Alimentenbevorschussung bekannt.
- 5451 Für die Unterstützung an Eltern mit geringen bis mittleren Einkommen wurden Subventionsbeiträge an die örtliche Kita von CHF 10'000 budgetiert. Ab 2025 bietet die Sekundarschule Müllheim einen Mittagstisch an, der im ersten Jahr noch nicht kostendeckend sein könnte. Für die Jugendlichen unserer Gemeinde wird anteilmässig ein allfälliges Defizit getragen.
- 5730 Die Ukrainerinnen und Ukrainer mit Schutzstatus S sind oft arbeitstätig, daher werden die erhaltenen Bundespauschalen nicht ausgeschöpft und es resultiert ein Ertragsüberschuss.
- 5732
- 5790 Der Zusammenarbeitsvertrag mit der Gemeinde Hüttlingen wurde per 31.12.2024 aufgelöst. Die Stellenprozente belaufen sich auf rund 120 % (Jahr 2023 = 140 %)

		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	826'900.00	296'600.00	761'800.00	279'100.00	878'198.14	397'587.85
6130	Kantonsstrassen	2'750.00	0.00	2'750.00	0.00	2'750.00	0.00
6150	Gemeindestrassen	580'400.00	220'100.00	534'000.00	218'100.00	499'100.90	212'941.25
6190	Werkhof	60'700.00	23'500.00	57'250.00	24'000.00	63'263.15	23'472.25
6210	Öffentliche Verkehrsinfrastruktur	5'550.00	0.00	2'800.00	0.00	28'489.10	0.00
6220	Regional- und Agglomerationsverkehr	125'000.00	0.00	129'000.00	0.00	125'610.00	0.00
6290	Öffentlicher Verkehr	11'500.00	12'000.00	0.00	1'000.00	28'232.64	30'422.00
6401	Glasfasernetz	41'000.00	41'000.00	36'000.00	36'000.00	130'752.35	130'752.35

Erläuterungen

- 6150 Es ist die Anschaffung eines zusätzlichen Occasionstraktors (ca. CHF 35'000) geplant, welcher hauptsächlich für Mäharbeiten in der Badi und im Winterdienst eingesetzt wird. Bei den Aufwänden für die Strassenreinigung und Entwässerungsarbeiten wurden CHF 15'000 mehr budgetiert.
- 6190 Damit der Anhänger und weitere Gerätschaften besser vor der Witterung geschützt sind, ist ein Unterstand geplant, der maximal CHF 10'000 kosten soll.
- 6290 Der Verkauf der Tageskarten hat sich gut etabliert, daher werden wir diese Dienstleistung weiterhin anbieten. Die bekannten Ein- und Ausgaben (ohne Personalkosten) sind fast kostendeckend.

		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	Umweltschutz und Raumordnung	1'133'850.00	953'250.00	1'103'550.00	895'550.00	1'180'023.53	1'073'188.63
7100	Wasserversorgung (Brunnen)	11'600.00	0.00	12'100.00	0.00	14'904.34	0.00
7101	Wasserwerk	393'000.00	393'000.00	396'250.00	396'250.00	449'975.14	449'975.14
7201	Abwasserbeseitigung	400'450.00	400'450.00	354'150.00	354'150.00	470'714.99	470'714.99
7300	Abfallwirtschaft (RTS)	3'000.00	1'700.00	3'100.00	1'700.00	3'016.90	1'702.00
7301	Abfallwirtschaft	151'600.00	151'600.00	136'450.00	136'450.00	144'408.00	144'408.00
7410	Gewässerverbauungen	73'500.00	500.00	79'500.00	1'000.00	37'304.90	542.50
7500	Arten- und Landschaftsschutz	7'000.00	6'000.00	7'300.00	6'000.00	3'151.35	5'846.00
7710	Friedhof und Bestattung	34'100.00	0.00	45'900.00	0.00	23'068.45	0.00
7790	Umweltschutz	250.00	0.00	250.00	0.00	7'750.00	0.00
7900	Raumordnung	46'050.00	0.00	55'050.00	0.00	12'351.55	0.00
7909	Regionale Planungsgruppen	13'300.00	0.00	13'500.00	0.00	13'377.91	0.00

Erläuterungen

7201	Der Anteil an die Betriebskosten des Abwasserverbands Region Pfyn erhöht sich um 40 % infolge grösserer Investitionen (z. B. Anschaffung Schlammpressen, Mehrabgaben für Entsorgungen).
7301	Nach über 10 Jahren werden die Preise für die Entsorgung von Grüngut in der Kompostieranlage erhöht.
7710	Seit über einem Jahr ist die Kühlung des Katafalkes defekt und für das Jahr 2024 war ein Ersatz mit CHF 20'000 budgetiert. Da der Aufbahrungsraum saniert werden soll, wird für das Budget 2025 für das ganze Projekt ein Kredit beantragt.

		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8	Volkswirtschaft	2'588'800.00	2'644'000.00	2'167'300.00	2'225'850.00	2'161'480.77	2'218'110.92
8120	Landwirtschaftliche Strukturverbesserungen	250.00	0.00	250.00	0.00	259.90	0.00
8140	Landwirtschaftliche Produktionsverbesserungen Pflanzen	4'250.00	200.00	5'800.00	100.00	5'254.90	240.00
8209	Gemeinwirtschaftliche Forstleistungen	7'100.00	0.00	7'100.00	0.00	7'035.35	0.00
8300	Jagd und Fischerei	14'100.00	11'400.00	13'100.00	11'400.00	14'068.10	11'444.50
8400	Tourismus	2'200.00	0.00	2'200.00	0.00	2'197.00	0.00
8600	Banken	0.00	33'000.00	0.00	35'000.00	0.00	34'644.00
8710	Elektrizität (allgemein)	0.00	40'000.00	0.00	42'000.00	0.00	40'657.60
8711	Elektrizitätswerk - Netz	1'015'400.00	1'015'400.00	1'118'800.00	1'118'800.00	957'330.37	957'330.37
8712	Elektrizitätswerk - Stromhandel	1'526'450.00	1'526'450.00	998'000.00	998'000.00	1'036'451.95	1'036'451.95

8716	Gemeinschafts-Solarstromanlagen	17'550.00	17'550.00	20'550.00	20'550.00	12'342.50	12'342.50
8790	Energie (allgemein)	1'500.00	0.00	1'500.00	0.00	126'540.70	125'000.00

Erläuterungen

- 8711 Die Preise für die Stromreserve des Bundes sowie die Systemdienstleistungen (SDL) werden massiv gesenkt. Mit der Annahme des Mantelerlasses (Abstimmung Stromversorgung 2024) werden in Zukunft grössere Investitionen auf das Elektrizitätswerk Pfyn zukommen.
- 8712 Wie erwartet und bereits schon vorgängig erwähnt, trifft es nun auch Pfyn mit deutlich höheren Einkaufspreisen für die elektrische Energie. Negativ wirkt sich auch die zu viel eingekaufte Menge von ca. 1'300 MWh aus, welche auf dem Spotmarkt unter dem Einkaufspreis wieder verkauft werden muss.

		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	Finanzen und Steuern	357'950.00	3'164'050.00	342'350.00	3'110'150.00	482'024.71	3'194'752.39
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	160'000.00	2'636'000.00	182'000.00	2'590'000.00	154'338.95	2'623'081.63
9101	Sondersteuern	27'000.00	27'000.00	26'000.00	26'000.00	27'945.00	27'945.00
9300	Finanz- und Lastenausgleich	0.00	90'000.00	0.00	90'000.00	0.00	91'195.00
9500	Ertragsanteile	115'300.00	401'800.00	113'300.00	393'000.00	114'727.50	442'716.65
9610	Zinsen	55'650.00	7'350.00	21'050.00	9'250.00	28'834.84	7'875.76
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	0.00	1'400.00	0.00	1'400.00	0.00	1'394.35
9710	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe	0.00	500.00	0.00	500.00	0.00	544.00
9901	Vorfinanzierungen, Einlagen und Entnahmen	0.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	0.00
9999	Abschluss	0.00	19'100.00	0.00	244'400.00	56'178.42	0.00

Erläuterungen

- 9100 Unter Berücksichtigung eines Steuerfusses von 60 % erwarten wir rund CHF 40'000 mehr Steuereinnahmen.
- 9610 Wir verfügen über wenig flüssige Mittel, was dazu führt, dass wir auf Fremdmittel angewiesen sind. Es wird mit einer Zinsbelastung von zusätzlich CHF 35'000 gerechnet.

ERFOLGSRECHNUNG – Gesamtübersicht

		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	1'032'300.00	215'700.00	1'080'450.00	220'300.00	1'148'843.42	255'711.50
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	479'650.00	201'100.00	435'300.00	202'100.00	455'849.51	232'728.35
3	Kultur, Sport und Freizeit	248'600.00	61'000.00	336'250.00	56'500.00	354'898.20	67'891.05
4	Gesundheit	551'500.00	100'000.00	509'800.00	70'000.00	425'531.10	45'190.38
5	Soziale Sicherheit	1'236'250.00	801'000.00	1'347'800.00	780'650.00	1'592'101.47	1'193'789.78
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	826'900.00	296'600.00	761'800.00	279'100.00	878'198.14	397'587.85
7	Umweltschutz und Raumordnung	1'133'850.00	953'250.00	1'103'550.00	895'550.00	1'180'023.53	1'073'188.63
8	Volkswirtschaft	2'588'800.00	2'644'000.00	2'167'300.00	2'225'850.00	2'161'480.77	2'218'110.92
9	Finanzen und Steuern	357'950.00	3'164'050.00	342'350.00	3'110'150.00	325'846.29	3'194'752.39
		8'455'800.00	8'436'700.00	8'084'600.00	7'840'200.00	8'522'772.43	8'678'950.85
Gesamtergebnis			19'100.00		244'400.00	156'178.42	
		8'455'800.00	8'455'800.00	8'084'600.00	8'084'600.00	8'678'950.85	8'678'950.85

INVESTITIONSRECHNUNG – nach Funktionen

		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	49'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1616	Ersatz Kugelfangsystem	49'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3	Kultur, Sport und Freizeit	0.00	0.00	0.00	0.00	647'758.05	300'000.00
3411	Sanierung und Erweiterung Badiweiher Frankrichli	0.00	0.00	0.00	0.00	19'720.00	0.00
3414	Ersatz Kunstrasen Sportplatz Obere Wiide	0.00	0.00	0.00	0.00	628'038.05	300'000.00

Erläuterungen

1616	Die Geschossauffanganlage der 300m Schiessanlage, welche am 31. August 2008 in Betrieb genommen wurde, zeigt deutliche Verschleisspuren. Im Frühjahr 2022 wurden die Kunststoffplatten mit speziellem Kleber so gut wie möglich repariert, jedoch könnten, Stand heute, drei von acht Scheiben nicht mehr genutzt werden. Das Kugelfangsystem muss jetzt ersetzt werden, da sonst eine Schliessung der Anlage droht.
------	--

		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	243'750.00	2'000.00	165'000.00	2'000.00	318'600.65	150.00
6150	Gemeindestrassen	243'750.00	0.00	165'000.00	0.00	290'785.30	0.00
	Erschliessung Berglirain Nord	0.00	0.00	0.00	0.00	93'778.55	0.00
	Sanierung Dorfstrasse Dettighofen Strasse und Leitungen	0.00	0.00	0.00	0.00	197'006.75	0.00
	Sanierung Mühlegasse - Unterer Brüel	110'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Sanierung Ebnet / Strassen und Leitungen	0.00	0.00	110'000.00	0.00	0.00	0.00
	Sanierung Wybergstrasse	0.00	0.00	55'000.00	0.00	0.00	0.00
	Beteiligung Periodische Wiederinstandstellung der Flurstrassen (PWI)	133'750.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6210	Umrüstung Postautohaltestelle "Bürgi"	0.00	0.00	0.00	0.00	27'815.35	0.00
6401	Anschlussgebühren Glasfasernetz	0.00	2'000.00	0.00	2'000.00	0.00	150.00

Erläuterungen

- Die Badistrasse wird im Rahmen des Projektes "neue Verbindungsleitung (Wasser) von der Mühlegasse in den Unteren Brüel" saniert (gebundene Ausgabe CHF 110'000). Die Gesamtkosten für das Projekt belaufen sich auf CHF 810'000 und setzen sich wie folgt zusammen:
- 6150 Strassenbau CHF 110'000
7101 Wasserwerk CHF 430'000
8711 Elektrizitätswerk CHF 270'000
- 6150 Für den Gemeindebeitrag an die periodische Wiederinstandstellung der Flurstrassen (PWI) wird ein Kreditantrag gestellt
⇒ Traktandum 4

		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	Umweltschutz und Raumordnung	920'000.00	20'000.00	162'000.00	20'000.00	249'877.21	10'000.00
7101	Wasserwerk	680'000.00	5'000.00	162'000.00	5'000.00	162'889.25	2'000.00
	Erschliessung Berglirain Nord	0.00	0.00	0.00	0.00	41'713.05	0.00
	Sanierung Dorfstrasse Dettighofen Strasse und Leitungen	0.00	0.00	0.00	0.00	121'176.20	0.00
	Sanierung Mühlegasse - Unterer Brüel	430'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Sanierung Ebnet / Strassen und Leitungen	0.00	0.00	162'000.00	0.00	0.00	0.00
	Umstellung Smart Meter	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Anschlussgebühren Wasser	0.00	5'000.00	0.00	5'000.00	0.00	2'000.00
7201	Abwasserbeseitigung	120'000.00	15'000.00	0.00	15'000.00	86'987.96	8'000.00
	Erschliessung Berglirain Nord	0.00	0.00	0.00	0.00	86'987.96	0.00
	Abwasserleitung Mühlegasse - Verlängerung RWL Lindebüel	120'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Anschlussgebühren Abwasserbeseitigung	0.00	15'000.00	0.00	15'000.00	0.00	8'000.00
7710	Friedhof und Bestattung	120'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Sanierung Aufbahrungsraum inkl. Ersatz Katafalk	120'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Erläuterungen

- 7101 Der Kreditantrag für die Einführung des flächendeckenden Smart Metering-Systems wurde an der Gemeindeversammlung vom 30.11.2023 angenommen. Die Kosten für die Auswechslung der Wasser- und Elektrozähler werden auf die Funktionen Wasser und Elektrizität aufgeteilt.
- 8711
- 7201 Die Regenabwasserleitung Mühlegasse bis Verlängerung Lindebüel muss infolge starker Beschädigung ersetzt werden. Betroffen ist eine Länge von rund 63 Meter.

		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8	Volkswirtschaft	420'000.00	15'000.00	510'000.00	15'000.00	128'095.35	63'402.44
8711	Elektrizitätswerk - Netz	420'000.00	15'000.00	510'000.00	15'000.00	128'095.35	63'402.44
	Erschliessung Berglirain Nord	0.00	0.00	0.00	0.00	70'118.72	0.00
	Sanierung Dorfstrasse Dettighofen Strasse und Leitungen	0.00	0.00	0.00	0.00	39'577.07	0.00
	Sanierung Mühlegasse - Unterer Brül	270'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Erschliessung Steckbornstrasse Parz. 508-510	0.00	0.00	0.00	0.00	18'399.56	59'562.44
	Sanierung Ebnet / Strassen und Leitungen	0.00	0.00	192'000.00	0.00	0.00	0.00
	Anschlussgebühren Elektrizitätswerk	0.00	15'000.00	0.00	15'000.00	0.00	3'840.00
	Ersatz TS Chruchenberg	0.00	0.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00
	Planung Umstellung EDV auf Markttöf-fung/Smart Meter	0.00	0.00	118'000.00	0.00	0.00	0.00
	Umstellung Smart Meter	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Information zu den Werken

Die Einnahmen sämtlicher Anschlussgebühren (über alle Werke) wurden aufgrund geringerer Bautätigkeit tiefer budgetiert.

		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	Finanzen	1'632'750.00	37'000.00	837'000.00	37'000.00	1'344'331.26	373'552.44
	Nettoinvestition		1'595'750.00		800'000.00		970'778.82
		1'632'750.00	1'632'750.00	837'000.00	837'000.00	1'344'331.26	1'344'331.26

Antrag:

Wir bitten Sie, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, das Budget 2025 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 19'100 und einem Steuerfuss von 60 % zu genehmigen.

BUDGET 2025 | FINANZPLAN 2026 – 2028 nach Funktionen

		Budget 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027	Finanzplan 2028
0	Allgemeine Verwaltung	816'600.00	836'750.00	810'150.00	799'700.00
0110	Legislative	56'800.00	57'050.00	60'250.00	57'450.00
0120	Exekutive	246'500.00	243'800.00	250'400.00	248'450.00
0220	Allgemeine Dienste	259'900.00	273'800.00	281'400.00	271'850.00
0222	Bauverwaltung	91'650.00	100'300.00	101'050.00	101'800.00
0290	Verwaltungsliegen- schaften	-1'000.00	-1'000.00	-1'000.00	-1'000.00
0291	Gemeindehaus	83'700.00	83'750.00	39'000.00	39'100.00
0292	Mehrzweckhalle	63'850.00	63'850.00	63'850.00	63'850.00
0293	Gemeindesaal (Trotte)	15'200.00	15'200.00	15'200.00	18'200.00

		Budget 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027	Finanzplan 2028
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	278'550.00	297'200.00	298'450.00	299'750.00
1401	Einwohnerkontrolle	139'400.00	143'650.00	144'900.00	146'200.00
1403	Schlichtungsbe- hörde in Mietsachen	2'000.00	2'000.00	2'000.00	2'000.00
1405	Grundbuch, Mass und Gewicht	10'700.00	10'700.00	10'700.00	10'700.00
1408	Regionale Berufs- beistandschaft	102'000.00	109'500.00	109'500.00	109'500.00
1500	Feuerwehr				
1610	Militärische Verteidigung	650.00	650.00	650.00	650.00
1616	Regionale Schiess- anlage	2'500.00	6'900.00	6'900.00	6'900.00
1620	Zivilschutz	19'400.00	21'900.00	21'900.00	21'900.00
1621	Ziviler Gemeindefüh- rungsstab	1'900.00	1'900.00	1'900.00	1'900.00

		Budget 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027	Finanzplan 2028
3	Kultur, Sport und Freizeit	187'600.00	213'900.00	214'200.00	214'550.00
3120	Denkmalpflege und Heimatschutz	5'000.00	5'000.00	5'000.00	5'000.00
3210	Bibliotheken	19'600.00	22'600.00	22'600.00	22'600.00
3290	Kultur	25'500.00	26'500.00	26'500.00	26'500.00
3320	Massenmedien	33'400.00	33'400.00	33'400.00	33'400.00
3410	Sport	1'000.00	1'500.00	1'500.00	1'500.00
3411	Freibad	7'950.00	28'750.00	28'750.00	28'750.00
3414	Sportplatz	88'850.00	89'350.00	89'650.00	90'000.00
3420	Schulanlage Dettighofen	6'000.00	6'000.00	6'000.00	6'000.00
3421	Grünanlagen	300.00	800.00	800.00	800.00

		Budget 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027	Finanzplan 2028
4	Gesundheit	451'500.00	433'500.00	433'500.00	433'500.00
4120	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	236'000.00	240'000.00	240'000.00	240'000.00
4210	Ambulante Kranken- pflege	213'000.00	191'000.00	191'000.00	191'000.00
4320	Prävention und Beratung	2'500.00	2'500.00	2'500.00	2'500.00

		Budget 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027	Finanzplan 2028
5	Soziale Sicherheit	435'250.00	453'450.00	455'150.00	456'900.00
5120	Prämienverbilligun- gen und Kranken- kassenausstände	201'000.00	211'000.00	211'000.00	211'000.00
5310	Alters- und Hinterlassenenversi- cherung AHV	-3'750.00	-3'750.00	-3'750.00	-3'750.00
5340	Wohnen im Alter (ohne Pflege)	10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00
5350	Leistungen an das Alter	10'900.00	10'950.00	11'000.00	11'050.00
5430	Alimentenbevor- schussung und -inkasso	500.00	500.00	500.00	500.00
5440	Jugendschutz	6'500.00	10'500.00	10'500.00	10'500.00
5450	Leistungen an Familien (allgemein)	34'000.00	34'000.00	34'000.00	34'000.00
5451	Familienergänzende Kinderbetreuung	38'300.00	45'050.00	45'300.00	45'550.00
5720	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	60'000.00	60'000.00	60'000.00	60'000.00
5721	Freiwillige wirtschaftliche Hilfe				
5730	Asylwesen	-25'000.00	-25'000.00	-25'000.00	-25'000.00
5732	Asylwesen Schutz- status S	-20'600.00	-20'600.00	-20'600.00	-20'600.00
5790	Soziale Dienste	123'400.00	120'800.00	122'200.00	123'650.00

		Budget 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027	Finanzplan 2028
6	Verkehr und Nachrichtenüber- mittlung	530'300.00	497'650.00	442'350.00	448'950.00
6130	Kantonsstrassen	2'750.00	2'750.00	2'750.00	2'800.00
6150	Gemeindestrassen	360'300.00	332'800.00	274'300.00	280'800.00
6190	Werkhof	37'200.00	27'050.00	250.00	300.00
6210	Öffentliche Verkehrsinfrastruktur	5'550.00	5'550.00	35'550.00	35'550.00
6220	Regional- und Ag- glomerationsverkehr	125'000.00	130'000.00	130'000.00	130'000.00
6290	Öffentlicher Verkehr	-500.00	-500.00	-500.00	-500.00
6401	Glasfasernetz				

		Budget 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027	Finanzplan 2028
7	Umweltschutz und Raumordnung	180'600.00	144'150.00	121'600.00	121'650.00
7100	Wasserversor- gung (Brunnen)	11'600.00	11'550.00	500.00	500.00
7101	Wasserwerk				
7201	Abwasserbeseiti- gung				
7300	Abfallwirtschaft (RTS)	1'300.00	1'300.00	1'300.00	1'300.00
7301	Abfallwirtschaft				
7410	Gewässerverbau- ungen	73'000.00	60'000.00	60'000.00	60'000.00
7500	Arten- und Land- schaftsschutz	1'000.00	1'000.00	1'000.00	1'000.00
7710	Friedhof und Bestattung	34'100.00	34'100.00	34'100.00	34'100.00
7790	Umweltschutz	250.00	250.00	250.00	250.00
7900	Raumordnung	46'050.00	22'650.00	11'150.00	11'200.00
7909	Regionale Planungsgruppen	13'300.00	13'300.00	13'300.00	13'300.00

		Budget 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027	Finanzplan 2028
8	Volkswirtschaft	-55'200.00	-52'150.00	-52'100.00	-52'050.00
8120	Landwirtschaftli- che Strukturver- besserungen	250.00	250.00	250.00	250.00
8140	Landwirtschaftli- che Produktions- verbesserungen Pflanzen	4'050.00	4'100.00	4'150.00	4'200.00
8209	Gemeinwirt- schaftliche Forstleistungen	7'100.00	7'100.00	7'100.00	7'100.00
8300	Jagd und Fischerei	2'700.00	2'700.00	2'700.00	2'700.00
8400	Tourismus	2'200.00	2'200.00	2'200.00	2'200.00
8600	Banken	-33'000.00	-30'000.00	-30'000.00	-30'000.00
8710	Elektrizität (allgemein)	-40'000.00	-40'000.00	-40'000.00	-40'000.00
8711	Elektrizitätswerk - Netz				
8712	Elektrizitätswerk - Stromhandel				
8716	Gemeinschafts- Solarstrom- anlagen				
8790	Energie (allgemein)	1'500.00	1'500.00	1'500.00	1'500.00

		Budget 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027	Finanzplan 2028
9	Finanzen und Steuern	-2'806'100.00	-2'806'100.00	-2'806'150.00	-2'817'150.00
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	-2'476'000.00	-2'476'000.00	-2'476'000.00	-2'487'000.00
9101	Sondersteuern				
9300	Finanz- und Lastenausgleich	-90'000.00	-90'000.00	-90'000.00	-90'000.00
9500	Ertragsanteile	-286'500.00	-286'500.00	-286'500.00	-286'500.00
9610	Zinsen	48'300.00	48'300.00	48'250.00	48'250.00
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	-1'400.00	-1'400.00	-1'400.00	-1'400.00
9710	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe	-500.00	-500.00	-500.00	-500.00
	Gesamtergebnis (- Gewinn / + Verlust)	19'100.00	18'350.00	-82'850.00	-94'200.00

Indikatoren zur Berechnung des Finanzplanes

Bevölkerung (Dynamischer Basiswert)	2'290	2'295	2'295	2'300
Personalaufwand (Kumulierter Index)	1 %	1 %	1 %	1 %
Steuereinheiten (Dynamischer Basiswert)	2'250'000	2'250'000	2'250'000	2'260'000
Standard-Teuerung (Kumulierter Index)	1 %	1 %	1 %	1 %

Der Finanzplan, welcher jährlich nachgeführt wird, ist ein wichtiges Führungsinstrument des Gemeinderates. Gemäss § 11 der Verordnung des Regierungsrates über das Rechnungswesen der Gemeinden vom 23. April 2013 ist der Finanzplan den Stimmberechtigten zur Kenntnis zu bringen.

Der Finanzplan dient lediglich zur Information und ist von der Gemeindeversammlung nicht zu genehmigen.

BUDGET 2025 | INVESTITIONSPLAN 2026 – 2028 nach Funktionen

		Budget 2025	Investitionsplan 2026	Investitionsplan 2027	Investitionsplan 2028
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	49'000.00	0.00	111'000.00	0.00
1616	Ersatz Kugelfang- system	49'000.00	0.00	0.00	0.00
	Sanierung Scheibenwall	0.00	0.00	441'000.00	0.00
	Entnahmen aus Vorfinanzierungen Sanierung Scheibenwall	0.00	0.00	-200'000.00	0.00
	Rückzahlungen von Investitionsbeiträgen Bund Sanierung Scheibenwall	0.00	0.00	-130'000.00	0.00
3	Kultur, Sport und Freizeit	0.00	1'150'000.00	0.00	0.00
3411	Sanierung Badigebäude	0.00	1'250'000.00	0.00	0.00
	Entnahmen aus Vor- finanzierungen Sanierung Badigebäude	0.00	-100'000.00	0.00	0.00
6	Verkehr und Nachrichtenüber- mittlung	241'750.00	161'000.00	228'000.00	-1'000.00
6150	Gemeindestras- sen	243'750.00	163'000.00	230'000.00	0.00
	Sanierung Im Zelgli	0.00	163'000.00	0.00	0.00
	Sanierung Mühlegasse - Unterer Brüel	110'000.00	0.00	0.00	0.00
	Sanierung Wyberg- strasse 2. Teil	0.00	0.00	130'000.00	0.00
	Sanierung Chruchenberg- strasse	0.00	0.00	100'000.00	0.00
	Beteiligung Periodi- sche Wiederin- standstellung der Flurstrassen (PWI)	133'750.00	0.00	0.00	0.00
6401	Glasfasernetz	-2'000.00	-2'000.00	-2'000.00	-1'000.00
	Anschlussgebühren	-2'000.00	-2'000.00	-2'000.00	-1'000.00

		Budget 2025	Investitionsplan 2026	Investitionsplan 2027	Investitionsplan 2028
7	Umweltschutz und Raumordnung	900'000.00	492'000.00	485'000.00	226'000.00
7101	Wasserwerk	675'000.00	487'000.00	395'000.00	236'000.00
	Sanierung Im Zelgli	0.00	142'000.00	0.00	0.00
	Sanierung Mühlegasse - Unterer Brüel	430'000.00	0.00	0.00	0.00
	Sanierung Wasser- leitung/EW Feld- bach Dettighofen Ost	0.00	0.00	0.00	240'000.00
	Generelle Wasser- versorgungsplanung (GWP)	0.00	0.00	250'000.00	0.00
	Grundwasserpump- werk Neuwies	0.00	100'000.00	0.00	0.00
	Grundwasserpump- werk Au	0.00	0.00	50'000.00	0.00
	Umstellung Smart Meter	250'000.00	250'000.00	100'000.00	0.00
	Anschlussgebühren	-5'000.00	-5'000.00	-5'000.00	-4'000.00
7201	Abwasserbeseiti- gung	105'000.00	-15'000.00	90'000.00	-10'000.00
	Meteorwasserkana- lisation Berglirain Nord	0.00	0.00	105'000.00	0.00
	Abwasserleitung Mühlegasse - Ver- längerung RWL Lindebüel	120'000.00	0.00	0.00	0.00
	Anschlussgebühren	-15'000.00	-15'000.00	-15'000.00	-10'000.00
7710	Friedhof und Bestattung	120'000.00	0.00	0.00	0.00
	Sanierung Aufbah- rungsraum inkl. Ersatz Katafalk	120'000.00	0.00	0.00	0.00

		Budget 2025	Investitionsplan 2026	Investitionsplan 2027	Investitionsplan 2028
8	Volkswirtschaft	405'000.00	194'900.00	37'000.00	-13'000.00
8711	Elektrizitätswerk - Netz	405'000.00	194'900.00	37'000.00	-13'000.00
	Sanierung Im Zelgli	0.00	59'000.00	0.00	0.00
	Sanierung Mühlegasse - Unterer Brüel	270'000.00	0.00	0.00	0.00
	Umstellung Smart Meter	150'000.00	150'000.00	50'000.00	0.00
	Anschlussgebühren	-15'000.00	-14'100.00	-13'000.00	-13'000.00
	Nettoinvestitionen	1'595'750.00	1'977'900.00	861'000.00	212'000.00

Projektabrechnungen

Die Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission hat im August 2024 fünf Projekte überprüft, die wir Ihnen zur Kenntnisnahme bringen.

Ersatz Fensterfront und Eingangsbereich Foyer

An der Gemeindeversammlung vom 01. Dezember 2022 wurde für das Budget 2023 in der Erfolgsrechnung CHF 50'000 gesprochen. Der Umbau konnte im Jahr 2023 vollumfänglich abgeschlossen werden.

		Budget 2023	Rechnung 2023	Abweichung
0291	Unterhalt Gemein- dehaus	50'000.00	57'121.55	7'121.55

alle Beträge inkl. MwSt.

Begründung Mehrkosten

Das Budget wurde um rund 14 % überschritten. Der Umfang der Mehrleistung resultiert aus bauseitigen Nebenleistungen (Maler, Baumeister und Elektriker) welche nicht vorhersehbar waren.

Ersatz Regenabwasserleitung Lindebüel Pfyn

An der Gemeindeversammlung vom 01. Dezember 2022 wurde für das Budget 2023 in der Erfolgsrechnung CHF 85'000 gesprochen. Die GEP-Massnahme Regenabwasserleitung Lindebüel war eine gebundene Ausgabe und konnte erfolgreich abgeschlossen werden. Der Gemeinderat hat am 11. Dezember 2024 einen Nachtragskredit von CHF 25'000 – 30'000 bewilligt.

		Budget 2023	Rechnung 2023	Abweichung
7201	Unterhalt Meteor- wasserleitung	85'000.00	141'586.36	56'586.36
7201	Unterhalt Abwasser- versorgung	30'000.00	65'366.85	35'366.85
./.	Beteiligung Dritter		-10'792.70	-10'792.70
	alle Beträge inkl. MwSt.			81'160.51

Begründung Mehrkosten

Der hauptsächliche Kostentreiber für die massive Kostenüberschreitung war die einzuhaltende Vorgabe des Kantons, die auf einer Tiefe von 4.5 Metern liegenden alten Leitungen zu entfernen. Dadurch hat sich auch eine neue Leitungsführung ergeben, welche einen Zusatzaufwand und die Setzung eines zusätzlichen Kontrollschachtes erforderlich machten. Ausserdem musste ein Saugbagger eingesetzt werden, da zwei über dem Abwasserrohr liegende Elektrozuleitungen nicht beschädigt werden durften.

Beitrag für die Realisierung eines Wärmeverbundes

An der Gemeindeversammlung vom 30. November 2021 wurde ein Kreditantrag über einen einmaligen Beitrag von CHF 150'000 zur Realisierung des Wärmeverbunds genehmigt.

		Budget 2022 2023	Rechnung 2022 2023	Abweichung
8790	Beitrag an Wärme- verbund	150'000.00	150'000.00	0.00

alle Beträge inkl. MwSt.

Erneuerung Wassersteuerung (INV00048)

An den Gemeindeversammlungen vom 30. November 2021 und 01. Dezember 2023 wurden für das Investitionsbudget 2022 CHF 55'000 und für das Jahr 2023 CHF 52'000 genehmigt.

		Budget 2022 2023	Rechnung 2023	Abweichung
7101	Erneuerung Wassersteuerung	107'000.00	134'107.50	27'107.50
alle Beträge inkl. MwSt.				

Begründung Mehrkosten

Das ursprünglich vorgesehene Budget von CHF 165'000 wurde eingehalten. Die Kosten wurden auf zwei, anstatt wie geplant auf drei Jahre aufgeteilt. Der für das Jahr 2024 vorgesehene Betrag von CHF 58'000 wurde aufgrund der Fertigstellung im Jahr 2023 vergessen in das Investitionsbudget 2024 aufzunehmen. Nur die Kantonsbeiträge wurden Anfang Jahr 2024 noch eingefordert.

Erschliessung Steckbornstrasse Parz. 508-510 (INV00069)

An der Gemeindeversammlung vom 30. November 2021 wurde für die Erschliessung Steckbornstrasse Parz. 508-510 im Investitionsbudget 2022 ein Betrag von CHF 113'000 und Erschliessungsbeiträge von CHF 76'000 genehmigt.

		Budget 2022	Rechnung 2023	Abweichung
8711	über Erfolgsrechnung	0.00	9'454.40	9'454.40
8711	übrige Tiefbauten	113'000.00	69'117.70	-43'882.30
6210	über Bushaltestelle Bürgi	0.00	10'747.04	10'747.04
./.	Erschliessungsbeiträge	-76'000.00	-64'063.05	11'936.95
alle Beträge inkl. MwSt.		37'000.00	25'256.09	-11'743.91

Begründung Minderkosten

Das Projekt "Überbauung Zeppelinring" an der Haupt-/Steckbornstrasse ist abgeschlossen. Für die Erschliessung mit elektrischer Energie musste eine neue Verteilkabine gesetzt werden. Im gleichen Atemzug hat der Kanton auch beschlossen, die Postautotaltestelle Bürgi ca. 50m in Richtung Kreuzung Hauptstrasse zu verschieben. Das bedingte wiederum Anpassungen bei der Strassenbeleuchtung und auch einen neuen Elektroanschluss für das Bushäuschen. Der grösste Kostenteil wurde über die Anschlussgebühren finanziert.

Bushaltestelle Bürgi, Parzelle 510 (INV00072)

An der Gemeindeversammlung vom 30. November 2021 wurde für die Umrüstung der Bushaltestelle "Bürgi" ein Kreditantrag über CHF 163'000 genehmigt.

		Budget 2022	Rechnung 2023	Abweichung
6210	Übrige Tiefbauten	163'000.00	136'272.45	-26'727.55
alle Beträge inkl. MwSt.				

Begründung Minderkosten

Die Kostenschätzung und Auftragsvergabe wurden durch das kantonale Tiefbaumt des Kantons ausgelöst, daher hatte die Gemeinde keinen grossen Einfluss auf den Verlauf. Erfreulicherweise wurde der Kostenvoranschlag nicht ausgeschöpft.

